

“双减”政策下网络会话中表扬言语行为的表情符号语用研究

王瑛

(西安外国语大学 陕西西安 710119)

摘要: 自 20 世纪 80 年代诞生的计算机协调交际研究, 到数字会话分析研究方法的出现, 再到如今计算机协调交际话语分析的蓬勃发展, 都印证着网络语言的分析研究成为网络文化的研究重点之一。在面对面交流时, 我们可以通过交际双方的语音、语调、语速、眼神、面部表情、手势以及身体动作等判断交际者的态度和情感。由此看来, 在网络交流中, 仅仅依靠文字符号并不能达到面对面交流的交际效果。因此, 利用表情符号传达丰富的感情和态度, 也成了网络交流中令人关心的一大课题。本文基于功能语言学理论框架, 使用话语分析的研究方法, 以“双减”政策下发生在微信平台上老师家长交流群中的表扬语为语料来源, 分析表情符号在表扬及其回应语中所特有的结构模式及其功能, 进而探讨其背后蕴含的社会文化与交际原则。

关键词: 表情符号; 功能语言学; 话语分析; “双减”政策

一、引言

自 20 世纪 80 年代诞生的计算机协调交际研究, 到如今计算机协调交际话语分析的蓬勃发展, 都印证着网络语言的分析研究成为网络文化的研究重点之一。在面对面交流时, 我们可以通过交际双方的语音、语调、语速、眼神、面部表情、手势以及身体动作等判断交际者的态度和情感。由此看来, 在网络交流中, 仅仅依靠文字符号并不能达到面对面交流的交际效果。因此, 利用表情符号传达丰富的感情和态度, 也成了网络交流中令人关心的一大课题。本文以“双减”政策下发生在微信平台上老师家长交流群中的表扬语为语料来源, 分析表情符号在表扬及其回应语中所特有的结构模式及其背后蕴含的社会文化与交际原则, 进而探讨中国教育背景下的交际秩序及其背后的社会成因。

近日, 中共中央办公厅、国务院办公厅印发了《关于进一步减轻义务教育阶段学生作业负担和校外培训负担的意见》, 政策中明确指出, 要提升学校课后服务水平, 满足学生多样化需求, 保证课后服务时间, 提高课后服务质量, 拓展课后服务渠道, 鼓励教师积极参加学生课后服务, 有效缓解家长焦虑情绪。但同时也指出, 要进一步完善家校社协同机制, 明晰家校育人责任, 密切家校沟通, 创新协同方式, 推进协同育人共同体建设, 努力形成减负共识。这项政策由落地到落实势必会经历一个漫长的过程, 教师和家长在课后作业辅导等其他诸多问题中的角色互换也会碰撞出一些火花, 因此, 本文旨在抓住这一教育改革的特殊时机, 以“双减”政策实施后, 微信平台上老师家长多人交流群中的对话为语料, 将表情符号作为切入点展开研究。

二、国内外表情符号相关研究的学术史梳理及研究动态

表情符号与字符符号 emoticon (←_←) 不同, 其英文名“emoji”源自于它的日文名“絵文字”——“e”的意思是“图”, “moji”代表“字母、字符”, 因此, 它的定义就是“图形文字”(Danesi, 2016)。国外最早将表情符号与语言学相结合的研究源自于 90 年代左右从符号学视角对 CMC 交际中非语言符号系统的研究 (Walther, 1993;

Sanderson, 1994), 这两位学者首次将非语言符号作为研究重点分别进行了 E-mail 中的表情研究 (Sanderson, 1994) 和网络聊天室非语言交际研究 (Walther, 1993)。国内学界最早出现的表情符号研究则是从跨文化视角对网络交际中表情符号的分析研究, 梁碧燕 (2006: 35-38) 通过将日本文化中的“颜文字”与欧美的表情符号进行对比研究, 从日本文的审美意识、日本语言的特色以及重视视觉信息的日本文化三个方面, 对源自于日本的“颜文字”的特点及其文化内涵进行了跨文化分析研究。

基于表情符号研究自 21 世纪初的蓬勃发展, 总览国内外关于表情符号的文献, 现有研究主要集中在言语行为理论视角。言语行为理论作为现代语用学的标志性理论之一, Austin (1962) 在《如何以言行事》中提出了“言有所为”的理论假设, 即“通过说什么, 我们做什么”, 说明符号的描写是为了实施某些“事情”而被构造的, 因此, 言语行为理论框架下的表情符号的语用研究聚焦于将表情符号与人际关系管理 (Sampietro, 2019; Feng & Ren, 2019; Jin & Chen, 2020) 以及某种言语行为结合起来, 例如恭维语 (Qiu, Chen & Haugh, 2021)、道歉语 (Page, Barton & Unger, 2014)、以及幽默语 (Logi & Zappavigna, 2019) 等。

三、研究语料与方法

将微信平台三所小学的老师家长交流群作为语料来源, 依据 Holmes (1986) 对于表扬的定义, 在这些交流群中截取 80 个包含表情符号的表扬语 (包含表扬执行和回应) 序列。利用 BFSUQualitativeCoder1.1 软件对语料进行标注, 在这一过程中, 为保证所截取的语料确实属于表扬语, 本课题将会对语料进行编码, 并邀请三位有语言学知识背景的人员对其进行核验, 保证语料后期分析的可靠性。为确保数据信度, 所有标注工作均由两名研究人员同时完成, 之后进行交叉核对。

四、分析与讨论

通过详细分析 80 条有关表扬语的聊天记录, 首先, 将表扬语分为直接表扬和间接表扬两大类, 直接表扬就是直接使用积极的

评价话语及表情符号进行表扬；间接表扬就是指改变表扬的重点，比如将表扬的重点由老师或家长本身转移到老师的字、老师辛苦的工作以及老师的教学方法。之后，逐一标记出了表情符号在每段会话中的主要语用功能，并总结出了以下两大类：

1) 增强语气。因为文字沟通有可能产生歧义或无法展露情绪或语气，所以表情符号可以充当表达韵律含义的工具。“韵律”一次在这里的意思是“情绪基调”。比如，“对不起，我今天去不了了”相比“对不起（“流泪的表情”）我今天去不了了”效果更弱，情绪更模糊。第一种表达方式有可能被认为漠不关心、表达歉意不真诚，而第二种则不会。

2) 增添积极情绪。所有被分析过的会话都会在重要的思想单位结尾插入表情符号，展现对话双方的情绪或情感。频繁且连贯的表情使用反映了表情的主要语用功能是为会话增添友好或愉快的情绪。



图 1

图 2

图 1、图 2 是一段发生在课后老师布置作业的对话，对话中老师 A 将作业要求写在黑板上，大部分学生家长都是以文字回复为主，家长 D 是以文字和表情符号结合的方式进行回复，将表扬的重点由老师本身转移到老师的黑板字上，达到了间接表扬的功能。此外，家长 D 使用两种表情符号作为文本的附属内容，既增强了语气，也为沟通增添了积极情绪。“玫瑰”的表情符号本意是用来表达“喜爱”的积极情感，在这个语境中它以一种间接的方式表达了对老师黑板字的称赞。这一表情符号加在“哇”的语气词后面，极大地增加了对老师黑板字喜爱及称赞的积极情绪，为文本增添了丰富的微妙细节。相较单一的文本表扬语，这一附加积极表情符号的表扬言语行为更加生动与真诚。“竖大拇指”的表情符号在除中东、西非、俄罗斯和南美部分地区之外都具有“称赞、表扬”的意义，是一种从视觉上可以直接展示“表扬”的表情符号，家长 D 将这一表情符号放在文本的末尾，而且连续叠加三个竖大拇指的表情符号。在重要的思想单位结尾连续插入表情符号，让表情符号充当标点的这一方式，极大地增强了表扬的语气。

五、结语

本文基于功能语言学理论框架，使用话语分析的研究方法，以“双减”政策下发生在微信平台上老师家长交流群中的表扬语为语料来源，分析表情符号在表扬及其回应语中所特有的结构模式及其功能，进而探讨其背后蕴含的社会文化与交际原则。研究发现发生在微信平台上老师家长交流群中的会话主要有纯语言文本、纯表情符号以及语言文本+表情符号三种信息组成结构。表情符号以两种方式创造有意义的信息结构：一是作为文字文本的附属内容；二是代替部分文字文本。将表情符号按照这两种方式划分，它们有各自的功能：当表情符号作为文本的附属内容时，它的功能主要是增强语气、活跃气氛、融洽关系、界定交流对话的正式与否；当表情符号在信息中代替部分文字文本时，它所起到的是增添积极的情绪态度甚至表明观点的作用，若将表情符号用作会话聊天的开场，还能达到寒暄的目的。在线上三方甚至多方交流中，表情符号主要用在非正式沟通中，人们用表情来降低人际交流时出现冲突的潜在风险。在这种非正式沟通中，不管具体意图或目的，表情符号都能在一定程度上给文本语境增加一些积极因素，起到拉近交流者关系，融洽气氛的作用。

参考文献：

- [1] Al Rashdi, F. Functions of emojis in WhatsApp interaction among Omanis. *Discourse, Context & Media*, 2018(26): 117-126.
- [2] Danesi, M. *The Semiotics of Emoji: The Rise of Visual Language in the Age of the Internet*. Bloomsbury Publishing, 2016.
- [3] Jin, Y. Z. & Chen, X. R. “Mouren” (“Somebody”) can be you-know-who: A case study of mock referential vagueness in Chinese Weibo posts. *Journal of Pragmatics*, 2020(164): 1-15.
- [4] König, K. Stance taking with ‘laugh’ particles and emojis—Sequential and functional patterns of ‘laughter’ in a corpus of German WhatsApp chats. *Journal of Pragmatics*, 2019(142): 156-170.
- [5] McKay, I. Some distributional patterns in the use of typed laughter-derived expressions on Twitter. *Journal of Pragmatics*, 2020(166): 97-113.
- [6] 陈向红, 黎昌抱. 网络聊天中表情达意的非规范手段研究. *广西社会科学*, 2006(3): 190-193.
- [7] 耿敬北, 陈子娟. 网络社区多模态话语分析——以 QQ 群话语为例. *外语教学*, 2016(37).
- [8] 周陈新. 网聊图文搭配关系的语用研究. *西南交通大学学报(社会科学版)*, 2020(21).
- [9] 梁燕碧. 日本的网络表情符号“颜文字”及其文化内涵. *广东外语外贸大学学报*, 2006(17).
- [10] 余光武, 秦云. 语言学视角下的网络表情符号初探. *中国社会科学院研究生院学报*, 2011(1).